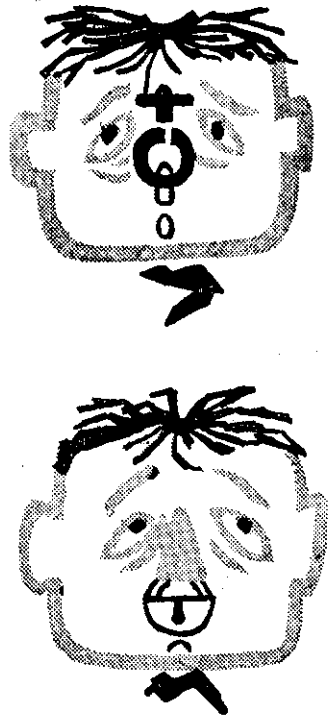


傷風的尅星



強力傷風克

農家樂
清早出門天未亮，手牽水牛去犁田；
汗流全身不覺苦，期待豐收穀滿倉；
農家最怕病來磨，快備強力傷風克；
不怕風來不怕雨，身體強健皆歡喜！

農村生活樂無窮

晚間納涼說新聞

在農村，還有讀書不多的人，他們雖然缺乏閱讀能力，但他們的求知慾望並不亞於任何人。記得有一天，與幾位閒聊，偶而提及一件地方新聞。翌日，這些老友們問我今天有否新聞發生，於是我又把當天報載的事情做個綜合報導。從那一天開始，我的報導範圍由地方、社會、國內，進而至國際的重要新聞，而我的基本聽眾也由幾個變成十幾個了。每天吃完晚飯，都準時到來參加，人人談笑自如，其樂無窮。

我今年已經七十歲，閒暇時能夠以說新聞的方式幫助農友們瞭解世事，心裏很高興。我希望在學的青年學生們，利用閒暇的時間，對於不能閱讀或無暇閱讀的父老們，講些新聞給他們聽。如此，可使他們平淡無味的生活增加一些樂趣。(陳山旺)

少女出嫁前的準備

婚前的少女，在衣着、面容及髮式上，應保持適度的美化，襯托出高貴優美的儀容。保養皮膚特別重要，婚期前十天或一星期，每晚洗淨皮膚上垢穢，選用適當化粧品藥劑擦面部，並行充分的按摩。手掌粗糙的人，就寢前用溫水洗手，擦油脂雪花

膏或橄欖油，帶上手套，並以小繩子繫緊，以免夜裏脫落，經過二、三天的保養便會變為細嫩了。平時不大注意的膝蓋、關節等，擦上雪花膏也很有效。眼睛是美的象徵，接近婚期要有充分的睡眠，以免眼圈發黑。牙齒必須保持潔白，有口臭的，更要注意治療。

出嫁時通常不允許帶舊東西，桌上用的墨水瓶、蠟燭，化粧盒上擺的小擺飾和舊衣服等東西，可留給弟妹或隣舍的孩子們做個留念。但要記得，如有以前男朋友的信件，應該把它燒掉。

儘量替母親整理東西，縫補衣服，需要洗燙的都洗燙好。父親的眼鏡盒，和常用而罕經擦拭的小東西等，都給整理得井井有條。或者縫幾件衣服或編織件毛衣，來表示你的孝敬。

結婚前夕，一家人團聚在溫暖的氣氛裏，漫話家常。這時候，應盡量使父母有個觀念：從明天起，不是減少一個女兒，而是增加了一個女婿，這樣，做父母的就心安了。

行將結婚的少女，當然不知道的地方很多，難免心情要緊張。其實用不着擔心

的，因為儀式的進行，有許多人會幫妳的忙，盡管聽他們的指引就好了。(玉當取材自：生活事典)

對待家人親切有禮

我常常聽到我的鄰居主人，用髒話罵人，很奇怪這些話都是罵他的家裏人的。他看到那件事不順眼，便隨口罵一陣，但當家人把工作很完美的做好了，却得不到半句讚賞。這是多麼不好的習慣啊！家庭應是融洽親切，充滿著溫暖寧馨的樂園。對於組成家庭的每一份子都該是個最好的休息站，而不祇是吃飯和睡覺的地方。因此家庭中每個人，有責任使它成為充滿生氣蓬勃，溫順禮讓而且感覺到舒適。對家人應當讚美而少苛責，最好把「謝謝」「拜托」等詞句，常掛在嘴上。(仁和)



(未) 計設裝夏

大麥茶

大麥兩三斤，放在鍋裏，用慢火一直炒到金黃色時，即可起鍋。要泡茶時，將水五合，麥茶半小杯，一起放進鍋裏煮。

等水滾了之後，繼續再煮十五分鐘至二十分鐘就起鍋。

煮的時間如過久，麥茶本來的風味就會發散。然後濾去麥子，即可飲用。

但隨各人喜好不同及人數的多寡，可以隨意將水或麥茶的分量，作適當的調整。飲時加糖，加水或鹽均可。(岫巖)

絲瓜百頁

選長型絲瓜(菜瓜)二三條，刨去瓜皮，切轉刀塊，絲瓜塊的大小要適中。百頁(豆腐製品，又名千張，是豆腐皮的一種。)十張，沸水中略煮，切絲備用。

另備用醬油和太白粉調拌好的豬肉絲小半碗。

油鍋燒熱後將肉絲倒入，炒熟即可鏡起。另加油少許。

油熱後，將絲瓜倒入鍋中，略為翻炒，加鹽少許。

待炒至瓜肉略軟時，將百頁加入鍋中加少許醬油略滾，再倒入拌肉絲和後便可盛起。

絲瓜不要炒爛，炒至瓜肉變軟便

正適口。(曉曉)

涼拌百頁

材料：百頁十張，芹菜兩株，醬油、鹽、麻油等調味品適量。

做法：先把百頁捲成筒狀切成細絲，加少許食鹽在水中，用手揉搓百頁絲，使它柔軟。

再將百頁放水中煮沸數滾，放入笊籠中滴去水分。

倒在盤子內，加醬油、麻油、鹽等調味品拌和。

芹菜去葉，洗淨後切碎，用少許鹽拌一下，去掉水分，加在百頁絲中拌勻。(張秀穗)

蛤蜊蒸蛋

材料：雞蛋或鴨蛋三個，蛤蜊七、八個，鹽、豬油等調味品適量。

做法：(一)蛤蜊買來後放入清水中，加入少許的鹽，養兩三小時使

沙吐盡。

(二)蛋去殼打散，加少許鹽，然後加熱水一碗於蛋中。

(三)蛤蜊洗淨後放入蛋中，然後將碗放入菜鍋中隔水蒸，約廿分鐘即熟。

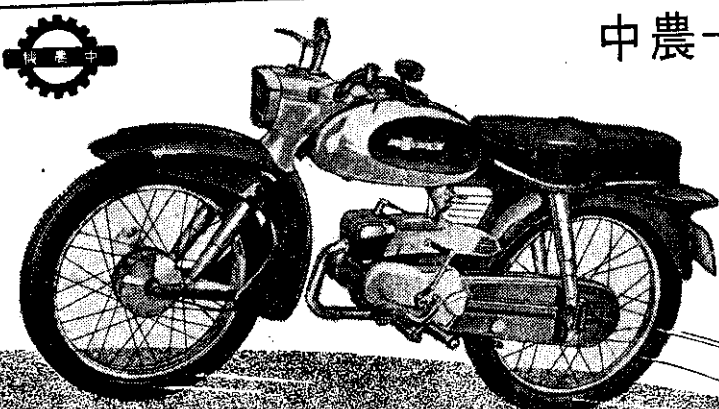
此時蛤蜊開殼，蛋面看去像一朵朵花的圖案，加豬油少許即可食用。

(虹)



中農一西德 NSU 快客 50型機車

爬坡力強載重量大
50cc 有 90cc 的效能
適合農村道路行駛



中國農業機械公司出品 西德NSU機車製造廠技術合作

各地洽購處

地址	通訊	地址	通訊	地址	通訊	地址	通訊	地址	通訊	地址	通訊
上海	南京路	北京	前門外	天津	法租界	漢口	英租界	廣州	沙面	香港	德輔道
北平	前門外	濟南	經二路	青島	中山路	煙台	順泰街	大連	中山路	長春	大馬路
哈爾濱	道里區	西安	南大街	蘭州	南門外	西寧	東大街	蘭州	南門外	昆明	正義路
重慶	打銅街	成都	春熙路	萬縣	白象街	貴陽	中華路	柳州	中山路	梧州	南門外
梧州	南門外	汕頭	中山路	廈門	中山路	福州	南台	南平	南門外	漳州	南門外
泉州	南門外	廈門	中山路	汕頭	中山路	潮州	南門外	揭陽	南門外	普寧	南門外
揭陽	南門外	普寧	南門外	惠來	南門外	潮陽	南門外	澄海	南門外	饒平	南門外
饒平	南門外	豐順	南門外	潮陽	南門外	潮陽	南門外	潮陽	南門外	潮陽	南門外

買十送一！
憑罐內品質檢
完證，十張換
取一罐。



體腦並健



▲含強身益腦的乳糖蛋白質最多，
▲增強抗病力，防止皮膚炎，緩
和便秘，健壯骨骼。

雪印牌
PF 新乳粉

日本最大乳業工廠出品
世界最高品質的奶粉

台灣總代理：同興實業股份有限公司

已婚婦女迫切需要

調節生育正確知識

入口研究中心抽樣調查

設在臺中的人口研究中心最近曾在全省三十九個平地鄉鎮和十七個都市區中，對三千七百九十九位（二十至四十四歲）已婚婦女，作「隨機抽樣」方式的首次生育力調查。從她們的家庭結構，懷孕和生產能力，對家庭計劃的態度和知識程度等方面，探求一般已婚婦女的生育力性質。

接受調查的三千七百九十九位已婚婦女中，百分之五〇・九未受教育；百分之五・七為初中程度；百分之三・八為高中以上程度。她們共計懷孕一萬六千九百二十三胎，平均每人四・六次，人工流產（即墮胎）比率為百分之三・三，死產率為百分之七・七，而懷孕次數愈高，人工流產及死產率也愈高。懷孕十一次以上者，墮胎率佔百分之九，死產率百分之十三・七。

調查中顯示：教育程度影響於家庭結構者甚大。未接受教育的婦女，平均有四個子女，高中以上程度者，平均只有二・九個。在墮胎經驗方面，未接受教育者，佔百分之六・七，高中以上程度者，佔百分之二一・八。在對家庭計劃的態度方面，未受教育者百分之八・七反對節育；而初中以上程度

者，僅有百分之二・四表示反對。

一般家庭所希望子女數字的數字是：未受教育者，平均希望有四・二個子女；高中以上程度者平均希望有三・二個子女。現在正在實行節育的，也以教育程度高的，所佔比數為大，其比例為：未受教育者佔百分之二一・六；高中以上程度者佔百分之四四・二。對於節育的方法，有百分之七八・四的婦女至少知道一種，平均每人知道四種以上，在高中以上程度所知道的節育方法，又較未受教育的知道得多。

至於實行避孕的方法，根據調查，目前以使用子宮環，「樂普」及結紮手術等三種最為普遍。調查統計又指出：都市婦女實施人工流產較鄉村婦女為多，前者所佔的比例是百分之一六・七，後者為百分之五・一。

入口中心表示：為明瞭本省婦女對節育態度的實際情形，今後決定將每隔一年，作抽樣調查一次，下次調查時間預定自今年十月開始。

大家防範人口颱風

保存經濟建設成果

臺中市光復國校，因為學生太多，人滿為患，已到了無法再容納的程度。全校三千九百七十人，只能分成五十一班上課，平均每班學生七十五人，

已空運到臺之週年栽培・イモル交配六十日種

初夏蒔一號甘藍

耐腐爛病勝過任何品種

同等面積所得倍增

市場人氣沸騰

各地 日本イモル交配
種苗行 小林種苗株式會社
有售 總代理：林興農行股份有限公司

經銷：興農種子行
郵政劃撥四〇二八號
電話：九七一・二六三四號
臺北三重市重新路三段一〇八號

低年級每班多達九十二、三人；早操時走廊上都擠滿了學生，廁所門前，大擺長龍，問題的嚴重可見一斑。

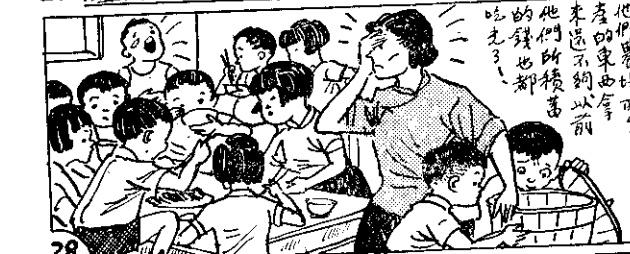
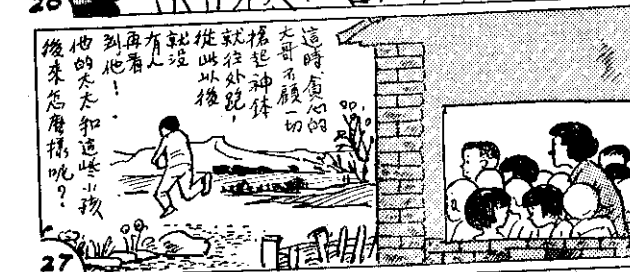
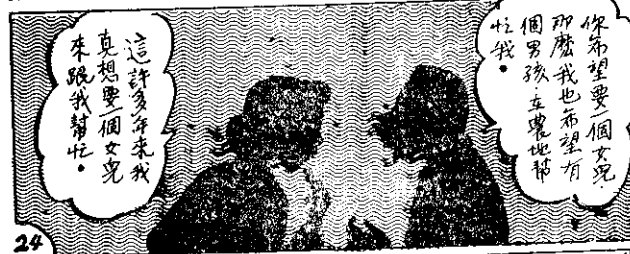
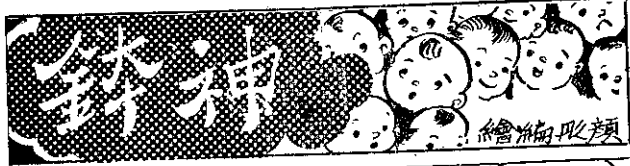
臺灣由於人口急驟增加，及齡入學兒童也比例增多，不僅是臺中光復國校，感到學生擁擠，全省各地國民學校，幾乎都受到學生膨脹的壓迫，臺北市的問題更大。

據統計：臺北四十九所國校中，班次在七十班以上者，已超過二十所；班次在一百以上者也有八個國校，大的國校學生超過五千人。

這種情形，恐怕世界任何國家也看不到。不過，這並不象徵我們的教育的發達和進步，相反的，正顯示我們人口問題和教育問題的嚴重性。

早在數年前，前省府主席周至柔，即曾大聲疾呼的要大家重視人口颱風。並指出如果不設法加以防範，不僅可以我們的教育制度吹垮，食糧增產的計劃吹垮，甚至我們整個經濟建設的成果，也會被人口的颱風吞沒。

這幾年來，人口問題影響到教育上的情形，最為顯著。每一個國民小學，都鬧着擁擠問題，儘管如此，我們不能不讓及齡的兒童接受義務教育，其結果是許多小學生不能整日上課，以及國校各種設備不足，擁擠不堪的情形。在做父母師長的看來，真覺得對不起這些孩子們。(未)



為了供應衛生知識，並協助農村家庭婦女們解決有關生育的許多問題，在一項孕前衛生計劃中，許多衛生所裏都設置專責人員，負責對該一地區的婦女，以教育方式傳授生育常識。現在全省已有二百五十個衛生所設置孕前衛生工作人員，此外，並有一百名村中衛生護士機動的深入農村工作。這些女性工作人員都受過專門職業教育和特殊訓練，每天在各村里輪流不斷的召開鄰會，將家庭計劃智識傳授給農村婦女，數年來受益者達數十萬人。

協助婦女安裝「樂普」(一種安全有效的調節生育方法)，為孕前衛生人員的工作項目之一。她們接受中華民國婦幼衛生協會的委託，在各地召開鄰會或家庭訪視時，凡是婦女願受該會的幫助，自願安裝「樂普」以調節生育的，她們會開出介紹單，讓你持介紹單到婦幼衛生協會特約醫師(公立醫院也是特約醫院)去裝置，可以享受半價的補助。裝置的婦女只要付出一半的錢——三十元就可以了。如果你直接到衛生所去要介紹單，也是一樣的。

全省的特約醫師很多，他們都是醫德好而技術精良的，各人可以選擇自己信賴的醫師。這些特約醫師的名冊存在各地衛生局衛生所裏，可以隨時去借閱。在婦幼衛生協會協助下，本省已將婦女將近二十萬人已安裝「樂普」。雖然裝置的人數甚多，但在準備接受裝置的婦女，她們還是會有很多的問題。

孕前衛生工作介紹

如何協助農村婦女安裝樂普

為了解除她們的疑惑，這裏將裝置前後一些生理及心理上應該準備的事情，說明如下：

「樂普」是塑膠的製品，製造時已加進了「造影物質」，所以裝置在人體內的「樂普」，可以用X光透視檢查，判斷它的存在和停留位置。

婦女裝置「樂普」，最好是在月經期中或月經後的第四天。其他的時間照樣也可以裝置，但要確實知道是沒有懷孕才好。

裝置「樂普」後，可以照常工作，夫婦的性生活也不受影響。「樂普」的尾巴有二條細線，垂在陰道裏，裝置的婦女，如果想檢查它是否還存在，可先將自己的手洗淨，然後用手指探觸二條細線，簡單方便。

「樂普」裝置後，第一個月月經會提早一點，量也會多些，這是正常現象，無須驚慌。婦女在月經期間，子宮也略為擴大，「樂普」可能會自然排出，可用上法自己檢查。

「樂普」的裝置和取出，都是由醫師來做，非常簡單，裝置後可以繼續使用好多年。如果希望生孩子，取出後就可以再懷孕。現在全省每個月都有一萬名婦女，在婦幼衛生協會幫助下去裝置。如果因為健康上的需要或是子女過多，或胎次過密而需要調節生育的，任何人都可以向婦幼衛生協會申請協助。(莊景略)